

TECHNISCHER ÜBERWACHUNGS-VEREIN
SÜDWESTDEUTSCHLAND E.V.



CERTIFICATION

COMME PRODUCTEUR
SUIVANT AD-MERKBLATT W0/TRD100.

Ce document certifie que la société

UGIVIS, route des Ecassaz, F-01300 BELLEY

a été inspectée suivant AD-Merkblatt W0/TRD100.

Les limites de validité et les modalités de la certification sont

décrites dans notre rapport No. 101/90/105 en date du 20.06.1990

Toutes les conditions nécessaires sont respectées.

Entre autre, la société sus-mentionnée
remplit les conditions suivantes :

- Elle possède les installations permettant une fabrication et un contrôle appropriés correspondant au présent règlement technique.
- Une assurance de la qualité qui garantit que la fabrication et le contrôle des matériaux décrits dans notre rapport, sont réalisés d'après des règles techniques.
- Un personnel de supervision et de contrôle compétent.

Cette certification a une validité de 2 ans.
Elle peut être prolongée sur demande.

Date 17. Oktober 1996

Directeur.

Responsable du Secteur.



THE INTERNATIONAL CERTIFICATION NETWORK

This is to state that

UGIVIS

*holds the
Quality System Certificate*

AFAQ n° 1996/5514 (Valid until 1999-04-23)

for the standard from the

ISO 9000

series, and for the scope, specified thereon.

Signed for and on behalf of EQNet member



Signature:

O. Peyrat, Managing Director

Date: **1996-04-24**

EQNet members and associate members are:

Members: AENOR Spain AFAQ France AIB-Vinçotte Inter Belgium BSI QA United Kingdom CISQ Italy
DQS Germany DS Denmark ELOT Greece IPQ Portugal KEMA Netherlands NCS Norway NSAI Ireland
ÖQS Austria SFS Finland SIS Sweden SQS Switzerland -
Associate Members: JQA Japan SAQAS Australia SII Israel SIQ Slovenia SNZ New Zealand

This document shall only be used in association with the members certificate referenced above.

The issuing member indemnifies all other EQNet members from any claims arising from the existence of this document

CERTIFICAT



CERTIFICATE

N° 1996/5514

L'AFAQ certifie que le système qualité adopté par,
AFAQ certifies that the quality system developed by :

UGIVIS

pour les activités suivantes,
for the following activities :

**FABRICATION, COMMERCIALISATION ET DISTRIBUTION
DE BOULONNERIE, VISSERIE, FIL, BARRE.
TREFILAGE ET ETIRAGE A FACON.**

**MANUFACTURING, MARKETING AND SALES AND
DISTRIBUTION OF BOLTS, SCREWS, BARS,
WIRE. WIREDRAWING ON REQUEST.**

**HERSTELLUNG, VERKAUF UND HANDEL VON BOLZEN,
SCHRAUBEN, STÄBE UND DRAHT.
DRAHTZIEHEN UND STRECKEN.**

exercées sur le(s) site(s) suivant(s),
carried out in the following location(s) :

Route des Ecassaz BP 09 F-01300 BELLEY

a été évalué et jugé conforme aux exigences de la norme,
has been assessed and found to conform to the requirements of the standard :

ISO 9002 (1994)

Le présent certificat, délivré dans les conditions fixées par l'AFAQ, est valable jusqu'au*,
This certificate, delivered under AFAQ rules, is valid until :*

(année-mois-jour)

1999-04-23

(year-month-day)

Bagneux,

1996-04-24

LE PRÉSIDENT DU COMITÉ DE CERTIFICATION
THE PRESIDENT OF THE CERTIFICATION COMMITTEE

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL DE L'AFAQ
THE MANAGING DIRECTOR OF AFAQ

LE REPRÉSENTANT DE L'ENTREPRISE
ON BEHALF OF THE FIRM

G. BARBEROLLE

O. PEYRAT

A. ROSSAND

*Sauf suspension notifiée entre temps par l'AFAQ à l'entreprise désignée ci-dessus, qui s'est engagée à observer les règles définies par l'AFAQ. Le présent document ne peut se substituer en aucune manière au contrat signé entre l'entreprise et l'AFAQ, qui seul fait foi.
Excepting notification by AFAQ of suspension of the above-mentioned company, which has agreed to respect the relevant AFAQ rules. The present document shall not replace, in any event, the contract signed by the firm and AFAQ, which remains the only binding document.

La SNCF atteste que la société

UGIVIS

établissement de

BELLEY (01300)

a été qualifiée et répond aux exigences de la Spécification Qualité n° 900
titre III de la SNCF pour la fourniture de :

VISSERIE et ELEMENTS de FIXATION en ACIERS INOXYDABLES

La présente attestation est valable jusqu'au **30.09.1999**, sauf annulation notifiée entre temps.

ATTESTATION N° 26

Reconduction

Paris, le 1er octobre 1996

Par délégation du
Directeur Général
de la SNCF



J.M. RICHARD